



Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

- ⚠This sign indicates safety information.
- ⚠This sign indicates an important note.
- ⚠WARNING: Risk of electric shock. Before you install the Device, make sure that no voltage is present in the light socket.
- ⚠CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.
- ⚠CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) for remote control of Shelly away from children.
- ⚠CAUTION! Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.
- ⚠CAUTION! Do not install the Device where it may get wet.
- ⚠CAUTION! The Device is intended only for indoor use.
- ⚠CAUTION! Do not use the Device in a damp environment. Do not allow the device to get wet.
- ⚠CAUTION! Keep the Device away from dirt and moisture.
- ⚠Light bulbs are fragile! Do not drop, crush, or shake them.

Product description

Shelly Vintage, model A60, ST64, and G125 (the Device) is a Wi-Fi dimmable bulb designed for installation into a standard light sock- et E27. It can work as a standalone device or as a part of a home automation system.

The Device has an embedded web interface used to monitor, control, and adjust the Device. The web interface is accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the Device access point or at its IP address when you and the Device are connected to the same network.

The Device can access and interact with other smart devices or automation systems if they are in the same network infrastructure. Shelly Europe Ltd. provides APIs for the devices, their integration, and cloud control. For more information, visit <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘThe Device comes with factory-installed firmware. To keep it updated and secure, Shelly Europe Ltd. provides the latest firmware updates free of charge. Access the updates through either the embedded web interface or the Shelly Smart Control mobile applica- tion. Installation of firmware updates is the user's responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the Device caused by the failure of the user to install the available updates in a timely manner.

Installation instructions

1. Screw the Shelly Vintage bulb into a standard E27 light socket.
2. Power up the bulb. After a few seconds, it lights up and goes to access point (AP) mode.

To monitor and control the Device and change its settings through its web interface:

1. Connect to the Device's AP with a Wi-Fi network name that looks like ShellyVintage-XXXXXX.
2. Type 192.168.33.1 into your browser to access the Device web interface.
- ⓘEnabling the access point of the Device disconnects it from the Wi-Fi network.
- ⓘConnecting the Device to a Wi-Fi network disables its access point.
- ⓘKeep the bulb clean and free from dust for optimal performance.
- ⓘMake sure that the Device is up-to-date with the latest firmware version. To check for updates, go to Settings > Firmware. To install the updates, connect the Device to your local Wi-Fi network. For more details, see <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/web-interface-guides>.

Specifications	
Size (HxD):	117x60 mm (A60) 160x64 mm (ST64) 155x125 mm (G125)
Rated power:	7W (A60, ST64) 4W (G125)
Power factor:	PF > 0.5
Idle power consumption:	< 1 W
Socket:	E27
Power supply:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Power measurement:	Yes
Dimming:	Yes
Brightness:	750 Lm (A60, ST64) 260 Lm (G125)
Beam angle:	360°
Color changing:	No
Color index:	Ra > 80
Color temperature:	2700 K (Warm white)
Filament:	Spiral (G125)
Glass/Coating:	Clear (A60, ST64) Amber (G125)
Protection class:	IP20
Ambient working: temperature	-10 °C to 40 °C / -14 °F to 105 °F
Local and remote control:	Yes
Sunrise/Sunset:	Yes
Weekly Schedule:	Yes
Lifetime:	15 000 hours
Wi-Fi Protocol:	802.11 b/g/n
RF band:	2401 – 2483 MHz
Max. RF power:	< 20 dBm
Range:	Up to 50 m / 165 ft outdoors, up to 30 m / 99 ft indoors (depending on local conditions)

Shelly Cloud inclusion

The Device can be monitored, controlled, and set up through our Shelly Cloud home automation service. You can use the service through either our Android, iOS, or Harmony OS mobile application or through any internet browser at <https://control.shelly.cloud/>. If you choose to use the Device with the application and Shelly Cloud service, you can find instructions on how to connect the De- vice to the Cloud and control it from the Shelly app in the applica- tion guide: <https://shelly.link/app-guide>.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page: <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-vintage>

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Vintage, model A60, ST64 and G125 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/vinatage_DoC

Disposal and recycling

Do not dispose of the product in household waste. Recycle the product to prevent environmental and health damage and to pro- mote resource conservation. Dispose of the product at an appropri- ate waste collection point at your responsibility. Resellers, from whom the Device was purchased, are required to accept Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) free of charge for proper disposal. Some electronic products may store personal data. The user is re- sponsible for deleting this data before disposing of the Device. For deletion, reset the Device to its factory settings.

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: <https://www.shelly.com>
Site changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights as- sociated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

DE

Benutzer- und Sicherheitshandbuch

Shelly Vintage A60/ST64/G125

Wi-Fi dimmbares Leuchtmittel



Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeach- tung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

- ⚠Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.
- ⚠Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.
- ⚠WARNING: Risiko eines elektrischen Schlages. Stellen Sie vor der Installation des Geräts sicher, dass an der Lampenfassung keine Span- nung anliegt.
- ⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/ oder Verletzungen führen.
- ⚠ACHTUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät ange- schlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte (Mobil- telefone, Tablets, PCs) zur Fernsteuerung des Shelly von Kindern fern.
- ⚠ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.
- ⚠ACHTUNG! Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es nass werden kann.
- ⚠ACHTUNG! Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- ⚠ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umge- bung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- ⚠ACHTUNG! Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.
- ⓘLeuchtmittel sind zerbrechlich! Lassen Sie sie nicht fallen, zerdrücken oder schneiden Sie sie nicht.

Produktbeschreibung

Shelly Vintage, Modell A60, ST64 und G125 (das Gerät) ist ein dimm- bares Wi-Fi-Leuchtmittel, die für den Einbau in eine Standard-E27-Fas- sung konzipiert ist. Sie kann als eigenständiges Gerät oder als Teil eines Hausautomatisierungssystems funktionieren. Das Gerät verfügt über eine integrierte Weboberfläche, die zur Über- wachung, Steuerung und Einstellung des Geräts verwendet wird. Die Webschnittstelle ist unter <http://192.168.33.1> zugänglich, wenn sie direkt mit dem Zugangspunkt des Geräts verbunden ist, oder unter seiner IP-Adresse, wenn Sie und das Gerät mit demselben Netzwerk verbunden sind. Das Gerät kann auf andere intelligente Geräte oder Automatisierungs- systeme zugreifen und mit ihnen interagieren, wenn sie sich in der- selben Netzwerkinfrastruktur befinden. Shelly Europe Ltd. bietet APIs für die Geräte, ihre Integration und die Cloud-Steuerung. Für weitere Informationen besuchen Sie <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘDas Gerät wird mit einer werkseitig installierten Firmware geliefert. Um es auf dem neuesten Stand und sicher zu halten, stellt Shelly Eu- rope Ltd. die neuesten Firmware-Updates kostenlos zur Verfügung. Sie können auf die Updates entweder über die eingebettete Weboberfläche oder über die Shelly Smart Control Mobilanwendung zugreifen, wo Sie Details über die neueste Firmware-Version finden können. Die Entschei- dung, die Firmware-Updates zu installieren oder nicht, liegt in der allei- nigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die verfügbaren Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

- Installationsanleitung**
1. Schrauben Sie das Shelly Vintage Leuchtmittel in eine normale E27- Lampenfassung.
 2. Schalten Sie das Leuchtmittel ein. Nach ein paar Sekunden leuchtet sie auf und geht in den Access Point (AP) Modus über. So überwachen und steuern Sie das Gerät und ändern seine Einstellun- gen über die Webschnittstelle:
 1. Verbinden Sie sich mit dem AP des Geräts mit einem Wi-Fi-Netz- werknamen, der wie ShellyVintage-XXXXXX aussieht.
 2. Geben Sie 192.168.33.1 in Ihren Browser ein, um auf die Webober- fläche des Geräts zuzugreifen.

- ⓘWenn Sie den Zugangspunkt des Geräts aktivieren, wird es vom Wi- Fi-Netzwerk getrennt.
- ⓘWenn Sie das Gerät mit einem Wi-Fi-Netzwerk verbinden, wird sein Zugangspunkt deaktiviert.
- ⓘHalten Sie das Leuchtmittel sauber und staubfrei, damit sie optimal funktioniert.
- ⓘStellen Sie sicher, dass das Gerät mit der neuesten Firmware-Version auf dem neuesten Stand ist. Um nach Updates zu suchen, gehen Sie zu Einstellungen -> Firmware. Um die Updates zu installieren, verbinden Sie das Gerät mit Ihrem lokalen WLAN-Netzwerk. Weitere Einzelheiten finden Sie unter <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/web-interface-guides>.

Spezifikation Abmessungen (HxD):	117x60 mm (A60) 160x64 mm (ST64) 155x125 mm (G125)
Nennleistung:	7W (A60, ST64) 4W (G125) PF > 0.5
Leistungsfaktor:	< 1 W
Fassung:	E27
Stromversorgung:	220-240 V~ / 50/60 Hz
eistungsmessung:	Ja
Dimmen:	Ja
Helligkeit:	750 Lm (A60, ST64) 260 Lm (G125)
Abstrahlwinkel:	360°
Farbwechsel:	Nein
Farbindeks:	Ra > 80
Farbtemperatur:	2700 K (Warmweiß)
Leuchtfaden:	Gerade (A60, ST64) Spiralförmig (G125)
Glas/Beschichtung:	Klar (A60, ST64) Bernstein (G125)
Schutzklasse:	IP20
Arbeitstemperatur:	-10°C bis 40°C / 14°F bis 105°F
Sonnenaufgang/Sonnenuntergang:	Ja
Wöchentlicher Zeitplan:	Ja
Lebensdauer:	15 000 Stunden
WLAN Protokoll:	802.11 b/g/n
HF-Band:	2401 – 2483 MHz
Max. HF-Leistung:	< 20 dBm
Reichweite:	Bis zu 50 m / 165 ft im Freien, bis zu 30 m / 99 ft in Gebäuden

Shelly Cloud-Einbindung

Das Gerät kann über unseren Shelly Cloud Hausautomatisierungs- dienst überwacht, gesteuert und eingerichtet werden. Sie können den Dienst entweder über unsere Android, iOS- oder Harmony OS-Mobil- anwendung oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.cloud/> nutzen.

Wenn Sie sich dafür entscheiden, das Gerät mit der Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst zu verwenden, finden Sie Anweisungen zur Verbindung des Geräts mit der Cloud und zu seiner Steuerung über die Shelly-App im Anwendungshandbuch: <https://shelly.link/app-guide>.

Konformitätserklärung

Hiernit erklärt Shelly Europe Ltd., dass das Funkgerät des Typs Shelly Vintage, Modell A60, ST64 und G125 mit den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU übereinstimmt. Der vollständi- ge Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet- adresse verfügbar: https://shelly.link/vinatage_DoC

Entsorgung und Recycling

Das Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Recyceln Sie das Pro- dukt, um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden und die Ressourcenschonung zu fördern. Entsorgen Sie das Produkt auf eigene Verantwortung an einer geeigneten Müllsammelstelle. Wiederverkäufer, bei denen das Gerät gekauft wurde, müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) kostenlos annehmen und ordnungsgemäß entsorgen. Einige elektronische Produkte können personenbezogene Daten speichern. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, diese Daten zu löschen, bevor er das Gerät entsorgt. Zum Löschen setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen.

Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Offizielle Website: <https://www.shelly.com>
Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offi- ziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrech- ten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.



Česky

Návod k použití a bezpečnostní pokyny

Shelly Vintage A60/ST64/G125

Stmívatelná žárovka Wi-Fi

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si přečtěte tuto příručku a všechny další dokumenty dodané s tímto výrobkem. Uchovejte je pro poz- dější použití. Nedodržení instalačních postupů může vést k poruše, ohrožení zdraví a života, porušení zákona a/nebo k odmítnutí zákonných a obchodních záruk, pokud byly poskytnuty. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za žádnou ztrátu ani škodu vzniklou nesprávnou instalací nebo nevhodným provozem tohoto zařízení v důsledku nedodržení uživatelských a bezpečnostních pokynů v této příručce.

- ⚠Tento symbol označuje bezpečnostní informaci.
- ⚠Tento symbol označuje důležitou poznámku.
- ⚠VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Než Zařízení nainstalujete, ujistěte se, že v objímce není napětí.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení připojujete pouze způsobem popsany- m v této příručce. Jakýkoli jiný způsob může způsobit poškození a/nebo zranění.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Nedovolte dětem, aby si hrály s tlačítky a vypínači připojenými k Zařízení. Zařízení pro dálkové ovládání Shelly, tedy mobilní telefony, tablety a počítače, udržujte mimo dosah dětí.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte Zařízení, pokud vykazuje jakékoli známky poškození nebo poruchy.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Neinstaltujte Zařízení tam, kde může navlhnout.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení je určeno pouze do vnitřních prostor.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte Zařízení ve vlhkém prostředí. Nedovolte, aby zařízení navlhlo.
- ⚠UPOZORNĚNÍ! Chraňte Zařízení před nečistotami a vlhkostí.
- ⚠Žárovky jsou křehké! Neupouštějte je, nemačkejte a netěsťte jimi.

Popis výrobku

Shelly Vintage, model A60, ST64 a G125, dále Zařízení, je stmíva- telná žárovka Wi-Fi určená k instalaci do standardní objímky E27. Může pracovat samostatně nebo jako součást systému domácí automatizace.

Zařízení má vestavěné webové rozhraní pro sledování, ovládání a úpravu nastavení. Webové rozhraní je dostupné na adrese <http://192.168.33.1> při přímém připojení k přístupovému bodu Zařízení nebo na jeho IP adrese, když jste v i Zařízení připojení ke stejné síti.

Zařízení může přistupovat k dalším chytrým zařízením nebo auto- matizačním systémům a spolupracovat s nimi, pokud jsou ve stejné sířové infrastruktuře. Společnost Shelly Europe Ltd. posky- tuje pro zařizení rozhraní API pro integraci a cloudové ovládání. Více informací najdete na <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘZařízení se dodává s firmwarem nainstalovaným z výroby. Aby bylo Zařízení aktuální a zabezpečené, poskytuje společnost Shelly Europe Ltd. nejnovější aktualizace firmwaru zdarma. Aktualizace jsou dostupné přes vestavěné webové rozhraní nebo přes mobilní aplikaci Shelly Smart Control. Instalace aktualizací firmwaru je odpo- vědností uživatele. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za nesoulad Zařízení způsobený tím, že uživatel včas nenainstaloval dostupné aktualizace.

- Pokyny k instalaci**
1. Zašroubujte žárovku Shelly Vintage do standardní objímky E27.
 2. Zapněte napájení žárovky. Po několika sekundách se rozsvítí a přejde do režimu přístupového bodu.

Sledovat a ovládat Zařízení a měnit jeho nastavení přes webové rozhraní můžete takto:

1. Připojte se k přístupovému bodu Zařízení, jehož název sítě Wi-Fi vypadá jako ShellyVintage-XXXXXX.
2. Do prohlížeče zadejte 192.168.33.1 a otevřete webové rozhraní Zařízení.
- ⓘZapnutí přístupového bodu Zařízení je odpojí od sítě Wi-Fi.
- ⓘPřipojení Zařízení k síti Wi-Fi vypne jeho přístupový bod.
- ⓘPro nejlepší výkon udržujte žárovku čistou a bez prachu.

ⓘUjistěte se, že má Zařízení nejnovější verzi firmwaru. Aktualizace zkontrolujte v nabídce Settings > Firmware. Chcete-li je nainstalovat, připojte Zařízení k místní síti Wi-Fi. Podrobnosti najdete na <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/web-interface-guides>.

- Technické údaje**
- Rozměry (VxP): 117x60 mm (A60), 160x64 mm (ST64), 155x125 mm (G125)
 - Jmenovitý příkon: 7 W (A60, ST64), 4 W (G125)
 - Účinek: PF > 0,5
 - Příkon v klidu: < 1 W
 - Patice: E27
 - Napájení: 220-240 V~ 50/60 Hz
 - Měření příkonu: ano
 - Stmívání: ano
 - Světelný tok: 750 lm (A60, ST64), 260 lm (G125)
 - Úhel vyzařování: 360°
 - Změna barvy: ne
 - Index podání barev: Ra > 80
 - Teplota chromatičnosti: 2700 K, teplá bílá
 - Vláknro: rovné (A60, ST64), spirálové (G125)
 - Sklo a povrch: čiré (A60, ST64), jantarové (G125)
 - Krytí: IP20
 - Provozní teplota okolí: -10 °C až 40 °C / 14 °F až 105 °F
 - Místní a dálkové ovládání: ano
 - Východ a západ slunce: ano
 - Týdenní plán: ano
 - Životnost: 15 000 hodin
 - Protokol Wi-Fi: 802.11 b/g/n
 - Pásmo RF: 2401 až 2483 MHz
 - Max. výkon RF: < 20 dBm
 - Dosah: až 50 m / 165 ft venku, až 30 m / 99 ft uvnitř, podle míst- ních podmínek

Připojení ke službě Shelly Cloud

Zařízení lze sledovat, ovládat a nastavovat přes naši službu domácí automatizace Shelly Cloud. Službu můžete používat přes naši mobilní aplikaci pro Android, iOS nebo Harmony OS anebo přes libovolný internetový prohlížeč na adrese <https://control.shelly.cloud/>.

Pokud se rozhodnete používat Zařízení s aplikací a službou Shelly Cloud, pokyny, jak Zařízení připojit ke Cloudu a ovládat je z aplikace Shelly, najdete v příručce k aplikaci: <https://shelly.link/app-guide>.

Řešení problémů

Pokud narazíte na problémy s instalací nebo provozem Zařízení, podívejte se na jeho stránku ve znanosti báží: <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-vintage>

Prohlášení o shodě

Společnost Shelly Europe Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Shelly Vintage, model A60, ST64 a G125, je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/vinatage_DoC

Likvidace a recyklace

Nevyhazujte výrobek do domovního odpadu. Recykluje jej, aby se předešlo škodám na životním prostředí a na zdraví a aby se šetřily zdroje. Výrobek odevzdejte na vlastní odpovědnost na vhodném sběrném místě.

Prodejci, u kterých bylo Zařízení zakoupeno, jsou povinni bezplatně převzít odpadní elektrická a elektronická zařízení k řádné likvidaci. Některé elektronické výrobky mohou uchyovávat osobní údaje. Za jejich smazání před likvidací Zařízení odpovídá uživatel. Údaje smazáte obnovou továrního nastavení Zařízení.

Výrobce: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., budova 3, patra 2 až 3, 1407 Sofia, Bulharsko

Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud

Oficiální web: <https://www.shelly.com>
Změny kontaktních údajů zveřejňuje Výrobce na oficiálním webu. Všechna práva k ochranné známce Shelly® a ostatní práva důvěh- ných vlastnictví spojená s tímto Zařízením náleží společnosti Shelly Europe Ltd. Český překlad zajistila společnost EST Praha. Závazné je anglické znění výrobce.

БГ

Ръководство за употреба и безопасност

Shelly Vintage A60/ST64/G125

Wi-Fi димеруема крушка



Информация за безопасност

За безопасна и правилна употреба, прочетете това ръко- водство и всички други документи, придружаващи този про- дукт. Съхранявайте ги за бъдеща справка. Неспазването на процедурите за инсталиране може да доведе до неправилна работа, опасност за здравето и живота, нарушение на закона и/или отказ на правни и търговски гаранции (ако има таква). Shelly Europe Ltd. не носи отговорност за загуби или щети в случай на неправилна инсталация или неправилна експлоатация на това устройство поради неспазване на инструкциите за употреба и безопасност в това ръководство.

- ⚠Този знак обозначава информация за безопасност.
- ⚠Този знак обозначава важна бележка.
- ⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от токов удар. Преди да ин- сталирате устройството, уверете се, че във фасонката няма напрежение.
- ⚠ВАЖНО! Съвръжете устройството само по начина, пока- зан в тези инструкции. Всеки друг метод може да доведе до повреда и/или нараняване.
- ⚠ВАЖНО! Не позволявайте на деца да си играят с бутоните/превключвателите, свързани с устройството. Дръжте устройствата (мобилен телефон, таблети, компютри) за дистанционно управление на Shelly далеч от деца.
- ⚠ВАЖНО! Не използвайте устройството, ако показва при- знаци на повреда или дефект.
- ⚠ВАЖНО! Не инсталирайте устройството на места, където може да се намокри.
- ⚠ВАЖНО! Устройството е предназначено само за изпол- зване на закрито.
- ⚠ВАЖНО! Не използвайте устройството във влажна сре- да. Не позволявайте устройството да се намокри.
- ⚠ВАЖНО! Дръжте устройството далеч от мръсотия и влага.
- ⚠Електрическите крушки са чупливи! Не ги изпускайте, не ги ударяйте и не ги разклащайте.

Описание на продукта

Shelly Vintage, модел A60, ST64 и G125 (Устройството) е Wi-Fi лампа с регулируема яркост, предназначена за монтаж в стандартен фасонка E27. Тя може да работи като самостоятелно устройство или като част от система за автоматизация на дома. Устройството има вграден уеб интерфейс, който се използва за наблюдение, управление и настройка на устройството. Уеб интерфейсът е достъпен на адрес <http://192.168.33.1>, когато сте свързани директно с точката за достъп на устройството, или на неговия IP адрес, когато вие и устройството сте свър- зани към една и съща мрежа.

Устройството може да има достъп и да взаимодейства с други интелигентни устройства или системи за автоматизация, ако те са в същата мрежова инфраструктура. Shelly Europe Ltd. предоставя API за устройствата, тяхната интеграция и управление в облака. За повече информация посетете <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

ⓘУстройството се доставя с фабрично инсталиран фирмър. За да го поддържате актуализиран и сигурен, Shelly Euro- pe Ltd. предоставя безплатно най-новите актуализации на фирмъра. Достъпът до актуализациите се осъществява чрез вградената уеб интерфейс или мобилното приложение Shelly Smart Control. Инсталирането на актуализациите на фирмъра е отговорност на потребителя. Shelly Europe Ltd. не носи отговорност за несъответствие на устройството, причинено от невъзможността на потребителя да инсталира навреме на- личните актуализации.

- Инструкции за инсталиране**
1. Завийте крушката Shelly Vintage в стандартна E27 фасонка.
 2. Включете крушката. След няколко секунди тя ще светне и ще премине в режим на достъпна точка (AP).
- За да наблюдавате и контролирате устройството и да промяне- тے настройките му чрез уеб интерфейса:
1. Свържете се с AP на устройството с име на Wi-Fi мрежа, което изглежда като ShellyVintage-XXXXXX.
 2. Въведете 192.168.33.1 в браузъра си, за да получите достъп до уеб интерфейса на устройството.

- ⓘАктивирането на точката за достъп на устройството го изключва от Wi-Fi мрежата.
- ⓘСвързването на устройството с Wi-Fi мрежа деактивира точката за достъп.
- ⓘПоддържайте крушката чиста и без прах за оптимална работа.
- ⓘУверете се, че устройството е актуализирано с най-новата версия на фирмъра. За да проверите за актуализации, отидете в Настройки > Фирмър. За да инсталирате актуали- зации, свържете устройството към локалната Wi-Fi мрежа. За повече подробности вижте <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/web-interface-guides>.

Технически спецификации Размери (ВxДxГ):	117x60 mm (A60) 160x64 mm (ST64) 155x125 mm (G125)
Номинална мощност:	7 W (A60, ST64) 4 W (G125)
Фактор на мощност:	< 1 W
Консумация на енергия в режим на готовност:	< 1 W
Цокъл:	E27
Захранване:	220-240 V~ / 50/60 Hz
Измерване на мощността:	Да
Диммиране:	Да
Яркост:	750 Lm (A60, ST64) 260 Lm (G125)
Ъгъл на светене:	360°
Промяна на цвета:	Ne
Цветови индекс:	Ra > 80
Цветна температура:	2700 K (топло бяло)
Нажежаема жичка:	Правна (A60, ST64) Спиралена (G125)
Стъкло/покритие:	Прозрачно (A60, ST64) Кехлибарено (G125)
Клас на защита:	IP20
Работна температура: температура	-10 °C до 40 °C / -14 °F до 105 °F
График изгрев/запад:	Да
Седмичен график:	Да
Живот:	15 000 часа
Wi-Fi Протокол:	802.11 b/g/n
Радиочестотна лента:	2401 – 2483 MHz
Макс. радиочест. мощност:	< 20 dBm
Обхват:	До 50 m / 165 ft на открито До 30 m / 99 ft на закрито

Включване в Shelly Cloud

Устройството може да се наблюдава, контролира и настройва чрез нашата услуга за автоматизация на дома Shelly Cloud. Можете да използвате услугата чрез мобилното ни приложение за Android, iOS или Harmony OS или чрез всеки интернет браузър на адрес <https://control.shelly.cloud/>. Ако решите да използвате устройството с приложението и услугата Shelly Cloud, можете да намерите инструкции за свързване на устройството към облака и управлението му от приложението Shelly в ръководството за приложението: <https://shelly.link/app-guide>.</



Návod na použitie a bezpečnostné pokyny

Shelly Vintage A60/ST64/G125

Stmievateľná žiarovka Wi-Fi

Bezpečnostné informácie

Na bezpečné a správne použitie si prečítajte túto príručku a všetky ďalšie dokumenty dodané s týmto výrobkom. Uchovajte ich na neskoršie použitie. Nedodržanie inšalačných postupov môže viesť k poruche, ohrozeniu zdravia a života, porušeniu zákona a/alebo k odmietnutiu zákonných a obchodných záruk, ak boli poskytnuté. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za žiadnu stratu ani škodu vzniknutú nesprávnou inštaláciou alebo nevhodnou prevádzkou tohto zariadenia v dôsledku nedodržania používateľských a bezpečnostných pokynov v tejto príručke.

⚠️Tento symbol označuje bezpečnostnú informáciu.

⚠️Tento symbol označuje dôležitú poznámku.

⚠️VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Skôr ako Zariadenie nainštalujete, uistite sa, že v objímke nie je napätie.

⚠️UPOZORNENIE! Zariadenie pripájajte iba spôsobom popísaným v tejto príručke. Akýkoľvek iný spôsob môže spôsobiť poškodenie a/alebo zranenie.

⚠️UPOZORNENIE! Nedovoľte deťom, aby sa hrali s tlačidlami a vypínačmi pripojenými k Zariadeniu. Zariadenia na diaľkové ovládanie Shelly, teda mobilné telefóny, tablety a počítače, udržiajte mimo dosahu detí.

⚠️UPOZORNENIE! Nepoužívajte Zariadenie, ak vykazuje akékoľvek známky poškodenia alebo poruchy.

⚠️UPOZORNENIE! Neinštalujte Zariadenie tam, kde môže navihnúť.

⚠️UPOZORNENIE! Zariadenie je určené iba do vnútorných priestorov.

⚠️UPOZORNENIE! Nepoužívajte Zariadenie vo vlhkom prostredí. Nedovoľte, aby zariadenie navlhlo.

⚠️UPOZORNENIE! Chráňte Zariadenie pred nečistotami a vlhkosťou.

⚠️Žiarovky sú krehké! Nepúšťajte ich na zem, nestláčajte ich a netraste nimi.

Opis výrobku

Shelly Vintage, model A60, ST64 a G125, ďalej Zariadenie, je stmievateľná žiarovka Wi-Fi určená na inštaláciu do štandardnej objímky E27. Môže pracovať samostatne alebo ako súčasť systému domácej automatizácie.

Zariadenie má vstavané webové rozhranie na sledovanie, ovládanie a úpravu nastavení. Webové rozhranie je dostupné na adrese <http://192.168.33.1> pri priamom pripojení k prístupovému bodu Zariadenia alebo na jeho IP adrese, keď ste v ňj Zariadenie pripojení k tej istej sieti.

Zariadenie môže prístupovať k ďalším inteligentným zariadeniam alebo automatizačným systémom a spolupracovať s nimi, ak sú v tej istej sieťovej infraštruktúre. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. poskytuje pre zariadenia rozhrania API na integráciu a cloudové ovládanie. Viac informácií nájdete na <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

⚠️Zariadenie sa dodáva s firmvérom nainštalovaným z výroby. Aby bolo Zariadenie aktuálne a zabezpečené, poskytuje spoločnosť Shelly Europe Ltd. najnovšie aktualizácie firmvéru zadarmo. Aktualizácie sú dostupné cez vstavané webové rozhranie alebo cez mobilnú aplikáciu Shelly Smart Control. Inštalácia aktualizácií firmvéru je zodpovednosťou používateľa. Spoločnosť Shelly Europe Ltd. nezodpovedá za nesúlad Zariadenia spôsobený tým, že používateľ včas nenainštaloval dostupné aktualizácie.

Pokyny na inštaláciu

1. Zaskrutkujte žiarovku Shelly Vintage do štandardnej objímky E27.

2. Zapnite napájanie žiarovky. Po niekoľkých sekundách sa rozsvieti a prejde do režimu prístupového bodu.

Sledovať a ovládať Zariadenie a meniť jeho nastavenia cez webové rozhranie môžete takto:

1. Pripojte sa k prístupovému bodu Zariadenia, ktorého názov siete Wi-Fi vyzerá ako ShellyVintageXXXXX.

2. Do prehliadača zadajte 192.168.33.1 a **otvorte** webové rozhranie Zariadenia.

ⓘ**Zapnutie prístupového bodu** Zariadenia ho odpojí od siete Wi-Fi.
ⓘ**Pripojenie** Zariadenia k sieti Wi-Fi vypne jeho prístupový bod.
ⓘ**Pre najlepší výkon udržiajte žiarovku čistú a bez prachu.**
ⓘ**Uistite sa, že má Zariadenie najnovšiu verziu firmvéru.** Aktualizácie skontrolujete v ponuke *Settings* > *Firmware*. Ak ich chcete nainštalovať, pripojte Zariadenie k miestnej sieti Wi-Fi. Podrobnosti nájdete na <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/web-interface-guides>.

Technické údaje

- Rozmery (VxP): 117x60 mm (A60), 160x64 mm (ST64), 155x125 mm (G125)
- Menovitý príkon: 7 W (A60, ST64), 4 W (G125)
- Účinník: PF > 0,5
- Príkon v pokoji: < 1 W
- Päťica: E27
- Napájanie: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Meranie príkonu: áno
- Stmievanie: áno
- Svetelný tok: 750 lm (A60, ST64), 260 lm (G125)
- Uhol vyžarovania: 360°
- Zmena farby: nie
- Index podania farieb: Ra > 80
- Teplota chromatickosti: 2700 K, teplá biela
- Vlákno: rovné (A60, ST64), špirálové (G125)
- Sklo a povrch: číre (A60, ST64), jantárové (G125)
- Krytie: IP20
- Prevádzková teplota okolia: -10 °C až 40 °C / 14 °F až 105 °F
- Miestne a diaľkové ovládanie: áno
- Východ a západ slnka: áno
- Týždenný plán: áno
- Životnosť: 15 000 hodín
- Protokol Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Pásmo RF: 2401 až 2483 MHz
- Max. výkon RF: < 20 dBm
- Dosah: až 50 m / 165 ft vonku, až 30 m / 99 ft vnútri, podľa miestnych podmienok

Pripojenie k službe Shelly Cloud

Zariadenie možno sledovať, ovládať a nastavovať cez našu službu domácej automatizácie Shelly Cloud. Službu môžete používať cez našu mobilnú aplikáciu pre Android, iOS alebo Harmony OS alebo cez ľubovoľný internetový prehliadač na adrese <https://control.shelly.cloud/>.

Ak sa rozhodnete používať Zariadenie s aplikáciou a službou Shelly Cloud, pokyny, ako Zariadenie pripojiť ku Cloudu a ovládať ho z aplikácie Shelly, nájdete v príručke k aplikácii: <https://shelly.link/app-guide>.

Riešenie problémov

Ak narazíte na problémy s inštaláciou alebo prevádzkou Zariadenia, pozrite si jeho stránku v znalostnej báze: <https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-vintage>

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Shelly Europe Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Shelly Vintage, model A60, ST64 a G125, je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://shelly.link/vintage_DoC

Likvidácia a recykliácia

Nevyhadzujte výrobok do domového odpadu. Recyklujte ho, aby sa predišlo škodám na životnom prostredí a na zdraví a aby sa šetrili zdroje. Výrobok odovzdajte na vlastnú zodpovednosť na vhodnom zbernom mieste.

Predajcovia, u ktorých bolo Zariadenie zakúpené, sú povinní bezplatne prevziať odpad z elektrických a elektronických zariadení na riadnu likvidáciu.

Niektoré elektronické výrobky môžu uchovávať osobné údaje. Za ich vymazanie pred likvidáciou Zariadenia zodpovedá používateľ. Údaje vymažete obnovením továrenského nastavenia Zariadenia.

Výrobca: Shelly Europe Ltd.

Adresa: 51 Cherni Vrah Blvd., budova 3, poschodia 2 až 3, 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Oficiálny web: <https://www.shelly.com>

Zmeny kontaktných údajov zverejňuje Výrobca na oficiálnom webe.

Všetky práva k ochrannej známke Shelly® a ostatné práva duševného vlastníctva spojené s týmto Zariadením patria spoločnosti Shelly Europe Ltd.

Slovenský preklad zabezpečila spoločnosť EST Praha. Závážné je anglické znenie výrobcu.



EST Elektro-System-Technik, s.r.o.

Oficiální dodavatel Shelly v ČR a SR

www.est-praha.cz